

Alicia Alonso plaide pour augmenter le niveau de la danse en Amérique

La Havane (PL) – Quand le prima ballerina assoluta Alicia Alonso a reçu le Prix ALBA des Arts 2012, a déclaré qu'elle continuera à lutter pour élever le niveau de la danse en Amérique Latine.

La directrice du Ballet National de Cuba a commenté à l'agence Prensa Latina qu'elle ne pouvait pas exprimer son émotion en paroles pour l'octroi d'un prix aussi grand en reconnaissance de son travail pour les valeurs culturelles des peuples latino-américains.

« À l'égal que l'Alliance Bolivarienne pour les Peuples de Notre Amérique (ALBA), je partage mes ressources entre les nations. Le Ballet National de Cuba continuera à mettre des professeurs et des danseurs au service des institutions de danse du continent », a souligné Alicia Alonso.

L'école cubaine de ballet, fondée au milieu du XXe siècle par Alicia, Fernando et Alberto Alonso, est l'une des six reconnues dans cette manifestation artistique et la seule en Amérique ; car les cinq autres appartiennent aux nations européennes.

La compagnie dirigée par Alicia Alonso, de grand prestige international, se présentera au Mexique, au Guatemala, au Nicaragua et en Espagne en 2013, a confirmé la directrice.

Le pays ibérique célébrera le 70e anniversaire du début artistique d'Alicia dans le rôle principal du classique Giselle, duquel elle est considérée comme l'une des plus grandes interprètes au niveau mondial.

Âgée de 92 ans, Alicia Alonso est toujours active comme maître et chorégraphe, à la tête de sa compagnie et du Festival International Ballet de La Havane, dans lequel prennent part les plus célèbres danseurs de la planète.

PL

Eusebio Leal reçoit la Légion d'Honneur

Eusebio Leal, l'Historien de Ville de La Havane, a reçu, à La Havane, le titre de Commandeur de l'Ordre de la Légion d'Honneur de France, la plus haute distinction conférée par le gouvernement de ce pays européen.

La cérémonie solennelle, dans le Musée Napoléonien, a compté la présence de M. Jean Mendelson, Ambassadeur de France à Cuba ; M. Jean-Pierre Bel, Président du Sénat français ; M. Rafael Bernal, Ministre cubain de la Culture ; Mme. Ana Teresita González, Vice-ministre des Affaires Étrangères de l'Île ; la prima ballerina assoluta Alicia Alonso et Roberto Fernández Retamar, Président de la Casa de las Américas, parmi d'autres personnalités cubaines de l'art et de la politique et une représentation du corps diplomatique accrédité à Cuba.

Jean Mendelson a expliqué les relations d'amitié et de coopération qui l'unit avec Eusebio Leal, qui détient cet Ordre, le plus ancien de la France, dans les grades de Chevalier et d'Officier. Il a rappelé qu'il a connu Eusebio Leal il y a vingt-trois ans et depuis lors il a apprécié l'importance qu'il donne à tout ce qui est en relation avec la France : sa culture, son histoire et son intérêt, depuis la prise de la Bastille jusqu'à Waterloo. Ce musée, rouvert en 2011 grâce à la passion avec laquelle l'Historien entreprend tout ce qu'il fait, symbolise admirablement bien la richesse de la contribution française à ce qui appartient maintenant au patrimoine national cubain. Il a précisé que la Légion d'Honneur a été créée par le Premier Consul de la République car il voulait un ordre qui soit le symbole de la vertu, de l'honneur et de l'héroïsme, une distinction servant aussi bien à honorer la valeur militaire et le mérite civil.

Jean-Pierre Bel a souligné que ce titre symbolise l'amitié entre les deux pays, entre les deux cultures convergentes et de liens qui se tendent et qui ne se brisent pas, d'où le privilège et l'immense plaisir de faire parvenir cette reconnaissance de la République française.

Après avoir reçu la haute décoration, Eusebio Leal a exprimé sa gratitude pour ce geste et il a demandé que l'on fasse parvenir ce sentiment au Président François Hollande. Il a ajouté qu'il reçoit cet Ordre au nom de tous les Cubains. « On récompense ainsi l'œuvre de nombreuses personnes que je représente, c'est donc un motif indéniable de satisfaction et de joie ».

AIN

Un essayiste cubain remporte le Prix Casa de las Américas 2012

La Havane (AIN) – Lors de la cérémonie de remise des Prix Littéraire Casa de las Américas 2012 au siège de l'institution culturelle continentale, le jury a annoncé que le Cubain Jesús Arboleya Cervera est le lauréat de la catégorie « Essais de thème historique et social ».

Arboleya Cervera a présenté son texte Cuba y los cubanos americanos dans cette 54e édition du Prix Casa. Il s'agit d'une analyse de l'émigration cubaine, qui, selon le jury, reconstruit en détail, avec un solide soutien documentaire, la question des relations entre les États-Unis et la Révolution cubaine depuis la perspective des politiques migratoires des deux pays.

En Poésie, le Prix est revenu à l'Argentin Gabriel Cortiñas pour son recueil Pujato et, dans la catégorie « Littérature testimoniale », le lauréat est son compatriote Nicolás Doljanin, pour La sombra del tío.

Luis Ruffato a remporté le laurier en « Littérature brésilienne » pour son roman *Sem Deus*, et le « Prix extraordinaire des études sur les cultures d'Amérique » a été concédé à la Chilienne Lucía Guerra pour *La ciudad ajena: subjetividades de origen mapuche en el espacio urbano*.

Cet ouvrage, dans son analyse de l'identité culturelle dans les espaces urbains et représentés dans la poésie mapuche contemporaine, offre une importante contribution sur les recherches indigènes du continent américain, avec une analyse critique littéraire qui rend visible les processus culturels et politiques depuis l'époque coloniale jusqu'à nos jours.

Roberto Fernández Retamar, Président de la Casa de las Américas, a signalé que le Prix Honorifique d'Essai Ezequiel Martínez Estrada, pour des textes publiés entre 2010 et 2012, est revenu à l'œuvre *Lectores insurgentes. La formación de la crítica literaria hispanoamericana (1810-1870)*, du Mexicain Victor Barrera Enderle.

Chico Buarque de Hollanda, le célèbre chanteur brésilien, a remporté le Prix Extraordinaire de Narrative José Maria Arguedas pour *Leche derramada*, et l'Uruguayen Rafael Courtoisie celui de Poésie José Lezama Lima, pour son recueil *Se aprende a vivir*.

Rafael Courtoisie a déclaré que le seul nom de José Lezama Lima lui produit une grande joie, pour l'énorme force de l'œuvre de ce grand cubain, ce qui implique une responsabilité éthique et sociale.

Les jurés de la catégorie « Roman » ont décidé de déclarer le prix désert car aucune des 172 œuvres présentées n'a atteint le niveau qu'un tel concours suppose.

AIN

Présentation du premier numéro de *Lettres de Cuba* 2013

La présentation du premier numéro de la revue numérique *Lettres de Cuba* de cette année, dédiée au 160<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de notre Héros National José Martí, a eu lieu dans le Centro de Estudios Martianos avec la présence de Rafael Bernal Alemany, Ministre de la Culture de Cuba ; des représentants des sièges diplomatiques accrédités dans l'Île de nations telles qu'Haïti, de la Guinée-Bissau, du Congo, du Liban, du Burkina Faso, d'Éthiopie et du Mali, et des personnalités du secteur de la culture.

Rafael de la Osa, directeur de *Cubarte*, coordinateur de cette publication, a accueilli les participants et il a souligné la vocation martiana de *Lettres de Cuba* depuis son apparition, il y a neuf ans : « publier l'œuvre de notre Apôtre en français est l'une des nos fiertés ; la revue est un espace sur Internet pour faire connaître l'œuvre de cet homme si grand que fut José Martí. C'est notre petit grain de sable pour la promotion de cette pensée qui fait partie de notre culture, de notre histoire, mais aussi de l'histoire de l'Amérique et du monde ».

Ensuite, Martha Sarabia Romero, éditrice de Lettres de Cuba, a réalisé un compte-rendu des numéros de l'année 2012 lesquels, a-t-elle souligné, reflètent la diversité des thèmes associés au panorama littéraire et artistique cubain et aux liens entre notre culture et la Francophonie, avec un vif intérêt pour l'Afrique et les Caraïbes.

L'exposition de Martha Sarabia Romero a été illustrée avec la projection des couvertures et des contenus mensuels de la revue, ce qui a permis aux présents d'apprécier l'attrait visuel reposant sur un design et une illustration pensée à partir de l'œuvre de grands maîtres des arts plastiques cubains comme René Portocarrero ou Mariano Rodríguez ; des créateurs renommés comme Ever Fonseca, Prix National des Arts Plastiques 2012, Eduardo Roca, (Choco) ou Mario García Portela, parmi d'autres, et les regrettés Liborio Noval et Vicente Rodríguez Bonachea.

Pour sa part, la Dr Carmen Suárez León, investigatrice du Centro de Estudios Martianos et directrice de Lettres de Cuba, a présenté le premier numéro de l'année 2013, décrivant le contenu de chacune des sections : Rencontres, Interview, Lettres, Trésors, Arts et Lire Martí.

La Dr. Carmen a précisé que ce numéro est composé de textes d'importants écrivains et idéologues cubains comme Armando Hart Dávalos ou Enrique José Varona, de l'interview des Prix Nationaux de Littérature Fina García Marruz et Cintio Vitier, et d'ouvrages, parmi d'autres, de Pedro Pablo Rodríguez, Prix National d'Histoire et des Sciences Sociales, de Salvador Arias, d'Eduardo Vázquez Pérez, de Mercedes Santos Moray, de Juan Diego Nusa Peñalver, d'Alejandro Herrera Moreno, de Lourdes Ocampo Andina et de David Leyva.

Carmen Suarez a souligné la merveilleuse illustration de ce numéro grâce à l'œuvre du peintre, dessinateur et écrivain José Luis Fariñas qui, avec cette poésie visuelle qu'il offre dans chacune de ses œuvres « rend la revue très spéciale ».

Le directeur de Cubarte a convoqué à la collaboration avec la revue à partir de l'intérêt éditorial d'augmenter les contenus liés aux nations d'Afrique et des Caraïbes comme un moyen d'approfondir la connaissance de ces cultures si étroitement liées à la notre.

Le directeur de Cubarte a annoncé que durant la prochaine Foire International du Livre aura lieu la présentation du premier numéro de la revue Lettres de Cuba imprimée, qui sera la première revue de son genre dans le pays. Cet ouvrage de soixante-quatre pages sera publié en espagnol et en français et comptera un tirage de 10 000 exemplaires.

En ce qui concerne le contenu de cette nouvelle publication, il a expliqué qu'il sera composé d'une sélection des meilleurs articles publiés au cours de l'année 2012 et il a souligné que des exemplaires seront distribués gratuitement aux centres d'enseignements et de recherches et que sa commercialisation commencera lors de la 22e Foire International du Livre Cuba 2013.

CUBARTE

Jean-Pierre Bel en visite à la Maison Victor Hugo...

Quelques informations sur la mission que vient d'effectuer, à Cuba le Président du Sénat Jean-Pierre Bel.

Visite importante si on devait le souligner ! Le deuxième personnage de l'état, porteur d'un message du Président de la République française à l'intention de son homologue. Au moment où se termine, au nom de son pays, vient d'assumer pour un an la Présidence de la CELAC, dont vous pourrez lire la signification politique sur notre site.

Et pour notre association, très grande satisfaction : Jean-Pierre BEL est Président d'Honneur de Cuba Coopération France !

Un passage obligé et bien agréable !

Nous vous remercions plus complètement de cette sympathique visite, mais nous n'avons pas voulu laisser passer l'envoi de notre Lettre Electronique sans y faire référence.

Ce n'était pas la première fois que Jean-Pierre Bel se rendait au 311 Calle O'Reilly ! Il avait notamment participé à une visite comme membre du groupe d'amitié du Sénat avec La Caraïbe. Il accompagnait notamment son regretté président, décédé depuis, Michel Dreyfus Schmidt. Ensuite comme Président du groupe socialiste au Sénat il avait au nom de son groupe soutenu financièrement le Premier Prix Littéraire de la Maison Victor Hugo et nous avait fait l'honneur de permettre la présentation et le lancement de celui-ci dans les salons de la rue de Vaugirard.

Cette année, c'est accompagné du Président du groupe d'amitié notre ami Bernard Piras, membre de notre comité d'honneur et notamment de Michelle Demessine, Sénatrice du Nord, qu'il a effectué cette visite. Le corps diplomatique de notre ambassade au grand complet était de l'évènement avec à sa tête Jean Mendelson, notre ambassadeur.

Une mission laborieuse pour le Président du Sénat, puisque outre cette visite, la rencontre avec le Président de l'Assemblée Nationale cubaine Ricardo Alarcon, il a remis la décoration de Commandeur de la Légion d'Honneur à Eusebio Léal, historien de La Havane.... et il a participé aux travaux de la 3ème Rencontre Internationale pour l'équilibre du monde à l'occasion du 160e anniversaire de la naissance de Jose Marti...

Nous vous remercions de tout cela dans les prochains jours... N'hésitez pas à revenir nous lire sur la toile !

Cuba Coopération-France

## Le Musée des Beaux-arts de Cuba fête son centenaire

Le centenaire du Musée National des Beaux-arts de Cuba (MNBA) sera célébré à La Havane avec un programme vaste et varié d'activités, notamment des treize grandes expositions.

Lors d'une conférence de presse dans le théâtre de l'institution, sa directrice Moraima Clavijo, accompagnée de spécialistes et de curateurs, a présenté les détails du plan d'action qui sera élaboré au cours de l'année 2013.

Le calendrier des expositions commencera en février avec « Cris sur le mur. Regards sur l'affiche cubaine contemporaine », composée de 200 œuvres réalisées entre 1959 et le présent, dont 150 sont des classiques du genre et 50 dues à de jeunes dessinateurs qui garantissent la continuité de cet important composant de la visualité de l'île ; le plus grand pourcentage de ces affiches sont liées au cinéma, les autres étant associées à la propagande politique, économique et sociale.

Durant le même mois de février, l'exposition « Constitution du Musée National de Cuba » sera ouverte au public dans la galerie du Centre d'information de l'institution, proposant des documents et des publications sur sa fondation.

En avril, le mois où l'on fête précisément le centenaire de l'inauguration du premier siège de l'institution, l'une des principales actions commémoratives sera l'événement international « Centenaire du Musée National des Beaux-arts », du 22 au 28. Celui-ci abordera les questions liées à l'univers muséologique, à l'histoire de l'art et aux bibliothèques d'art associés aux musées et aux universités, lesquelles sont les grands thèmes du MNBA, ainsi que la muséologie contemporaine en général. Les organisateurs de cet événement ont le but qu'on peut asseoir des principes directeurs et le convertir en une référence sur la discussion de la muséologie contemporaine.

De même, en avril, seront ouverte les expositions « Le Musée National des Beaux-arts. Les origines de la collection » et « Regards. Le croissance de la collection d'art dans le Musée National », les deux dans l'édifice d'Art Universel. Ce mois accueillera aussi le Festival de la Vieille Havane, ville en mouvement et un gala du Ballet National de Cuba pour le centenaire du Musée.

Le mois de mai offrira : « Ernesto González Puig. Centenaire de sa naissance » ; « L'art vidéo dans les collections du Musée National » et « Mémoire + créativité = progrès social », cette dernière en honneur à la Journée Internationale des Musées.

« Les entrepôts à l'extérieur » est une importante exposition qui sera présentée en juillet où le public pourra accéder aux œuvres appartenant aux collections du musée qui sont rarement exposées ou qui n'ont jamais quitté les entrepôts du Musée ; ce mois comptera aussi un concert du maestro Frank Fernández à propos de la réouverture des nouveaux musées en 2001, le 18 dans l'édifice d'Art Cubain et le 19 dans celui de l'Art Universel.

« Le Musée National des Beaux-arts aujourd'hui. La diversité de ses collections » et « In vino veritas. La culture du vin dans l'Antiquité Classique », sont les propositions pour le mois d'août.

En septembre aura lieu la présentation du Dictionnaire des artistes cubains, d'Antonio Rodríguez Morey, en format numérique.

En octobre correspondent « Mario Carreño : où commence la lumière », l'exposition du Prix National des Arts Plastiques 2012, Ever Fonseca, et la Première Biennale des Ateliers Communautaires : Musée et communauté, promu par le MNBA, à partir de cette expérience de travail durant 40 ans sans interruption.

« Œuvres choisies des musées de l'île » sera ouverte en novembre, avec d'admirables pièces et œuvres de différents musées du pays qui seront exhibées pour la première fois dans le MNBA.

L'année 2013 proposera aussi des concerts de l'Orchestre Symphonique National, de Polito Ibáñez, de Miriam Ramos, d'illustres jazzistes ainsi que ceux des étudiants du Conservatoire Amadeo Roldán et son orchestre symphonique juvénile ; des ateliers pour les enfants et les jeunes, des présentations de multimédias d'art cubain et de livres ou un important cycle d'environ vingt audiovisuels sur l'art, parmi d'autres importantes activités de ce programme varié destiné à rendre hommage à l'une des plus emblématiques institutions de la culture cubaine.

Selon Moraima Clavijo, l'équipe qu'elle dirige a comme but que « ce centenaire dignifie véritablement cette institution qui remplit de prestige la culture cubaine, qui est le fruit de l'effort d'un groupe d'intellectuels et de personnalités honnêtes qui, avec cet esprit de la naissante république, ont voulu voir le Musée, d'abord comme une collection polyvalente et, plus tard, spécialisée ; maintenant nous sommes dans une nouvelle étape de ce chemin qui a commencé en 1913 ».

## CUBARTE

Un volume sur Fidel Castro sera présenté à la Foire du Livre de La Havane

La Havane, (RHC)- « Fidel », un livre avec des témoignages graphiques des six décennies de vie politique du leader de la Révolution Cubaine, sera présenté au cours de la 22e Foire Internationale du Livre de La Havane.

Le livre contient des photographies faites par Osvaldo Salas, par Liborio Noval, Roberto Salas, Pablo Caballero et Alex Castro et il fera partie des volumes que présentera la Maison d'Éditions Boloña à la Foire qui commencera ici, à La Havane, le 14 février.

Silvana Garriga, rédactrice en chef de la maison d'éditions du Bureau de l'Historien de la Ville de La Havane, a indiqué que le livre est un hommage à un homme qui a joué un rôle décisif dans l'histoire et qu'il y est entré en raison de ses qualités.

Avec une impression de luxe, le livre « Fidel » contient aussi des textes d'Armando Hart, de Gabriel García Márquez, d'Eusebio Leal et de Rafael Acosta de Arriba.

www.radiohc.cu

### Le sous-directeur général de l'Unesco visite Cuba

Le sous-directeur général de l'Unesco, M. Qian Tang, se trouve à Cuba pour participer au Congrès International Pédagogie 2013, a informé le Ministère des Affaires Étrangères de Cuba. Selon le site cubaminrex.cu, le fonctionnaire de l'Organisation des Nations Unies pour l'Éducation, la Science et Culture est arrivé à La Havane, invité par la Ministre de l'Éducation, Mme. Ena Elsa Velázquez.

M. Qian Tang visitera des centres éducatifs, dialoguera avec des autorités de ce secteur et offrira une conférence aujourd'hui dans le cadre du Congrès International Pédagogie 2013, intitulé « La jeunesse et les compétences : mettre l'éducation au travail », précise le site.

Le sous-directeur de l'Unesco est venu l'année dernière dans cette capitale, où il a participé au forum « Université 2012 ».

À la fin de cette même année, la Directrice Générale de l'Unesco, Mme. Irina Bokova, a fait une visite officielle à Cuba, incluant une rencontre avec le Président Raúl Castro.

Le Congrès International Pédagogie 2013 a lieu dans le Palais des Conventions de La Havane du 4 au 8 février avec la présence de délégués d'une trentaine de pays.

PL

### Servando Cabrera, 90 ans d'un maître

Au nom de cette maxime de Martí qui porte sur le bon accomplissement de l'œuvre de la vie, il y a des hommes qu'on doit toujours fêter car ils ne s'arrêtent jamais de vivre. Servando Cabrera Moreno est l'un d'eux et cette année il fêtera, littéralement, ses 90 printemps, car il est né en mai 1923.

Parmi des Havanaises, des paysans, des héros, des corps ... de l'épopée ou l'érotisme, Servando est latent dans le plus sublime de l'art cubain et dans l'âme des Cubains, alors la célébration sera grande et bien reçue. À propos des projets qui se préparent déjà dans le Musée Bibliothèque qui porte son nom, la directrice de l'institution, Lourdes Álvarez, a parlé avec Cubasí.



« Nous préparons une série d'activités, dont la plus importante c'est la présentation d'un livre de l'artiste, un livre aussi complet que possible, et qui comprend les collections qui sont essentiellement dans le patrimoine cubain; c'est à dire qu'elles sont des collections d'institutions et d'autres de collectionneurs privés, on mentionne des ouvrages vendues à Subasta Habana. »

« Ce sera alors la somme de plus de deux cents images parmi lesquelles figurent les œuvres du Musée national des Beaux-Arts, du Musée de la Ville, du Conseil d'Etat, les nôtres, il y a un groupe appartenant à l'ICAIC, qui dispose de deux des tableaux les plus larges de Servando à Cuba ... »

«Ce n'est pas un catalogue raisonné car il ne peut pas recueillir toute son œuvre. Il est un homme qui a fait trop d'œuvres et elles sont très dispersées, alors c'est un premier pas et nous pensons que c'est un document qui honore Servando, car il montre et complète le travail de cette figure de la culture cubaine. »

Cet exploit se développe au milieu d'une nécessaire réparation de Villa Lita, la grande maison située à l'avenue Paseo dans laquelle réside le musée, qui réunit des documents personnels de Cabrera Moreno, des œuvres d'artistes qui ont été liés en quelque sorte à lui ainsi qu'un échantillon représentatif de ses peintures et dessins.

«L'entreprise du Fonds de biens culturels prévoit de lancer un grand dossier de reproductions d'œuvres Servando de notre collection, ce qui sera un moment d'expansion et de diffusion de ce travail. Le dossier plus petit fait auparavant par Génesis est déjà fini, alors évidemment il a un public important, il est apprécié et reconnu par le public », a déclaré Lourdes Álvarez.

L'institution culturelle de La Havane possède également l'une des plus grandes sélections de l'art populaire dans le pays, et dans sa bibliothèque, spécialisée dans l'art, on trouve la collection personnelle de livres de Servando Cabrera Moreno et une partie de celle d'Amelia Peláez. C'est, en définitive, la maison devenue un musée dont Servando a rêvé pendant des années.

Cuba Si

Des intellectuels soulignent l'actualité de la pensée de José Martí

La Havane (PL) – L'intellectuel français Ignacio Ramonet a souligné l'actualité de la pensée de José Martí à un moment où l'humanité souffre d'une crise sociale et économique qui en provoque une autre qui touche la civilisation.

En donnant lecture de la Déclaration Mondiale du Projet José Martí de Solidarité, de l'Unesco, Ignacio Ramonet a souligné comment le changement climatique a provoqué une augmentation exponentielle des catastrophes et donc une affectation directe quant à la survie de l'être humain. « Cette crise comprend la politique et le fonctionnement de la démocratie qui, aujourd'hui, se manifeste dans les manifestations de masse des jeunes et

dans l'existence de croissants critères de l'opinion publique, qui plaide pour la paix. Dans ce contexte la célèbre phrase de Martí « Avec tous et pour le bien de tous » possède une totale actualité », a-t-il déclaré.

Durant son intervention lors de la séance de clôture de la 3e Conférence Internationale « Pour l'Équilibre du Monde », Ignacio Ramonet a appelé à sommer les volontés avec un esprit œcuménique afin d'affronter les effets dévastateurs de la crise, et il a envoyé un message d'encouragement, de solidarité et d'espérance pour ceux qui en souffrent.

Pendant ce temps, le Forum Juvénile Martiano a demandé la fin du blocus contre Cuba, la libération immédiate des cinq antiterroristes cubains injustement emprisonnés aux États-Unis, ainsi qu'appuyer les propositions d'intégration émanant d'organisations du continent comme l'ALBA.

Dans sa déclaration finale, les jeunes ont exprimé leur soutien à la lutte des étudiants qui demandent le droit à une éducation publique gratuite et aux mouvements sociaux qui exigent plus de justice.

PL

Un regard de Luc Chessex pour perpétuer les images de Cuba des années 60

Le public qui visite le Centre Culturel Pablo de la Torriente Brau, à La Havane, peut découvrir Cuba en noir et blanc, un demi-siècle plus jeune, perpétuée par l'objectif du Suisse Luc Chessex.

Le photographe revient à La Havane avec son exposition « Regarder Cuba dans les années 1960 », une proposition pour voyager dans la première décennie d'un processus révolutionnaire qui a suscité l'intérêt des artistes de tout le monde et qu'il a recréé durant près de quinze ans de présence dans la nation caribéenne - de 1961 à 1975 -.

Par le biais de 48 instantanées, Luc Chessex réalise un parcours dans la vie politique, sociale et culturelle d'un pays en plein bouleversement, conduisant le spectateur de la ferveur des foules à l'intimité des foyers, de l'épopée collective à l'appropriation individuelle d'un processus de rénovation et de changement.

« Pour moi, c'est très émouvant de fouler de nouveau le sol cubain plus de 50 ans après mon premier voyage », a déclaré le photographe en allusion à son débarquement dans le port de La Havane le 13 juin 1961, quand il est arrivé au pays à bord du navire italien Enrico Dandolo avec l'idée de revenir rapidement en Suisse pour préparer un livre sur la Révolution de l'île.

Cependant, le séjour s'est prolongé durant près de quinze ans, pendant lequel il a parcouru Cuba d'un côté à l'autre, captant l'essence d'un moment unique avec son appareil photo Alpa et son style distinctif, influencé, selon ses propres confessions, par les

esthétiques de Robert Frank.

L'artiste suisse n'a pas l'ambition d'attraper toutes les complexités d'une décennie extrêmement riche de l'histoire du pays, mais dans la sélection des photographies on apprécie son intérêt pour les scènes, les personnes et les faits significatifs.

Le regard de Luc Chessex va de l'atelier à la plage, des drapeaux aux grands parcs de jeux pour les enfants, de l'autel où convergent les symboles religieux et les leaders politiques, acclamés avec la même vénération, au sillon fertile où les fiers paysans lancent les leurs drapeaux dans les airs.

Interviewé par l'agence Prensa Latina sur la présence d'enfants dans la plupart de ses photographies qui seront exposées jusqu'en mars prochain, l'artiste a rappelé l'atmosphère pleine d'espoir vécu à ce moment, où l'enfance était un grand reflet. Il a aussi ajouté : « Je venais de Suisse où tout le monde était vieux et mon attention a toujours été attirée par le nombre d'enfants qu'il y avait, non seulement à Cuba, mais en Amérique Latine en général, où j'ai eu la possibilité de visiter de nombreux pays ».

« L'exposition rappelle un moment important dans l'histoire du pays après 50 ans, c'est mon approche personnelle de ces événements et ma contribution à la mémoire visuelle de l'époque », a commenté Luc Chessex qui, au début des années soixante-dix du siècle dernier, était photographe de Prensa Latina.

« Il s'agit d'une exposition dans laquelle la mémoire et l'amitié transitent, libre dans le temps, permettant de revivre ces moments à travers l'œil et la sensibilité de cet artiste », a souligné Víctor Casaus, directeur du Centre Pablo de la Torriente.

PL

Des exposants de l'Art Déco dans un congrès mondial à Cuba

La Havane (PL) – Des architectes et des historiens de l'Art Déco d'Amérique, d'Europe et d'Asie prendront part, du 14 au 21 mars à La Havane, au congrès mondial de ce style artistique, présent sous toutes ses formes à Cuba.

Parrainé par la Collision Internationale des sociétés Art Déco (ICADS) et le Conseil National du Patrimoine Culturel (CNPC), l'événement comptera la présence de plus de 150 spécialistes d'Argentine, du Brésil, des États-Unis, du Canada, de Chine, d'Australie et de Cuba.

Lors d'une conférence de presse, la présidente du CNPC, Gladys Collazo, a souligné l'importance de la réalisation d'une telle réunion dans l'île, le fruit d'un travail de longues années pour la préservation de ce patrimoine.

L'Art Déco s'est épanoui dans le monde durant les premières décennies du 20e siècle et

compte les facettes du design, des vêtements, des bijoux, des meubles et de l'architecture, ainsi que la graphique imprimée, le dessin de revue et l'affiche, cette dernière facettes présente dans une exposition de plus de 25 affiches sur le cinéma, appartenant à la collection privée de l'intellectuel cubain Alfredo Guevara.

Alfredo Guevara a déclaré à la presse que se sont des affiches de l'étape postérieure au triomphe de la Révolution du 1er janvier 1959, avec des éléments utilisés involontairement par leurs auteurs. Des détails insignifiants qui ont pris de la valeur au fil des ans.

Le rendez-vous accueillera des personnalités du monde de cette manifestation comme Sandra Cohen, présidente d'ICADS, et les spécialistes étasuniens Alastair Duncan et Hermes Mallen, parmi d'autres.

L'agenda du congrès proposera des conférences magistrales sur les caractéristiques de cette tendance à Cuba, sa valeur patrimoniale et la nécessité de la conserver ; des expositions de pièces ; un cycle de cinéma avec des films des années 30 à 50 du siècle dernier. Les amateurs de ce style pourront visiter certains bâtiments emblématiques de La Havane, tels que l'édifice Bacardí, dans la Vieille Havane, et d'autres dans le quartier du Vedado : le siège actuel de la Casa de las Américas et l'immeuble López Serrano, dont la peinture murale à l'intérieur du hall d'entrée est le logo de ce rendez-vous.

Le 12e Congrès Mondial d'Art Déco est également parrainé par l'Unesco et Habanadeco, qui rassemble des spécialistes de l'île dans le but de promouvoir l'étude et la préservation de ce patrimoine à Cuba.

PL

Le Congrès International « Pédagogie 2013 » se poursuit à La Havane

La Havane, (RHC)- Des conférences spéciales de hauts représentants d'organismes internationaux, des débats et des présentations de supports audiovisuels sont à l'ordre du jour des travaux du Congrès International « Pédagogie 2013 » qui siège à La Havane.

Le programme inclut les interventions du Sous-directeur général de l'UNESCO, Chian Tang, et de la représentante à Cuba de l'UNICEF, le Fonds des Nations Unies pour l'Enfance, Seiya Toro, entre autres personnalités.

Parmi les activités figure aussi une conférence sur les attentes et l'application de l'accord en matière d'enseignement entre Cuba et le Venezuela, ainsi que la présentation de matériels audiovisuels sur notre Héros National José Martí dont nous avons commémoré le 28 janvier le 160e anniversaire de la naissance.

Quelque 3 000 délégués d'une trentaine de pays participent ici, à La Havane, à Pédagogie 2013, qui s'est ouvert par une conférence de la ministre cubaine de l'Éducation, Ena Elsa

Velásquez, sur les défis de ce secteur en Amérique Latine et dans les Caraïbes.

Ena Elsa Velázquez a indiqué dans sa conférence que l'éducation est un élément clé du développement durable, de la paix et de la stabilité.

A ce propos, elle a relevé combien il est important de former les jeunes :

« Parvenir à ce que les jeunes qui manquent de préparation pour la vie citoyenne et pour le travail, aient une seconde opportunité, C'est un engagement permanent et un défis pour l'éducation dans nos pays au moment où, selon le rapport de l'Education pour Tous 2012, on estime que dans 123 pays aux revenus bas et moyens, quelque 200 millions de jeunes, d'entre 15 et 24 ans, n'ont même pas terminé l'école primaire.

Seul avec des enseignants préparés et engagés il est possible d'augmenter la qualité de l'éducation dans nos pays. Nous avons besoin de faire de l'école le centre culturel le plus important de la communauté et de mobiliser des ressources de la localité, profitant de ses potentialités pour le développement du travail éducatif ».

Pour leur part, des participants à la rencontre ont déclaré :

« Je viens de l'État mexicain de Guajaca et j'espère apprendre le plus possible de tous ceux qui sont présents ici et, surtout, échanger des vues et des idées. Cuba représente pour le Mexique, une éducation avec un taux élevé d'alphabétisation.

« Je viens à Cuba car nous respectons la pédagogie cubaine. J'espère augmenter mes connaissances, établir des contacts, surtout par le biais de l'association Cubano-mexicaine en faveur du développement de nos deux pays ».

« Mes attentes consistent à faire des progrès dans les processus de recherche, tant à Cuba qu'au Mexique. L'éducation de Cuba est un point de repère pour beaucoup d'experts latino-américains ».

[www.radiohc.cu](http://www.radiohc.cu)

Concert en hommage à la naissance du musicien Franz Schubert

Santiago de Cuba, Cuba, (ACN) Dans la veille de l'anniversaire 216 de la naissance du compositeur autrichien Franz Schubert, des artistes de Santiago de Cuba ont interprété les thèmes les plus connus de l'auteur européen, lors d'un concert qui a eu lieu dans cette ville.

Dans la Salle de Concert Dolores il y a eu lieu la présentation des pianistes Félix Muñiz et Glenda Grau; Yisel Rodríguez, étudiante du conservatoire de musique; le quartette de

cordes Arkos, dirigé par Yasvetty González, et aussi le déclamateur Valerio Bringas.

La soprane Cristina Delisle, principale diffuseur de la cérémonie et l'une des intégrantes, a dit à l'ACN qu'il est un honneur de chanter à Schubert à propos d'un autre anniversaire de sa naissance.

Dans le programme, il fait distinguer le thème Ave María, qui a qualifié en tant que l'une des pièces la plus complexe et populaire du répertoire écrit par le compositeur autrichien, a souligné Delisle.

Le fait de vivre pendant quelque temps en Europe, m'a permis de connaître la terre où est né celui qui est considéré l'introducteur du romantisme musicale, et ainsi offrir un digne tribut au maître.

Franz Peter Schubert (1797-1828) a été le créateur du lied, brève composition pour la voix et le piano, et qui précède la chanson moderne.

Malgré le fait de ne vivre que 31 ans, il a créé une grande quantité de textes musicaux, qui l'ont fait devenir l'un des musiciens le plus féconde de l'histoire universelle.

ACN

L'homme araignée se trouve à La Havane

Alain Robert, un Français mondialement connu comme l'homme araignée car il a escaladé une centaine de gratte ciels du monde a surpris les Havanais qui passaient à proximité de l'Hôtel Habana Libre.

L'homme qui défie les hauteurs a décidé d'escalader la façade de l'emblématique hôtel havanais haut de quelque 70 mètres. Il l'a fait en 28 minutes.

Dans des déclarations qu'il a faites à la presse il a signalé que l'escalade n'a pas été difficile. « Il faut plutôt souligner que cela a été une grande fête. »- a déclaré Alain Robert.

[www.radiohc.cu](http://www.radiohc.cu)

Six pays ont confirmé leur présence au Festival des Caraïbes à Cuba

La Havane (PL) – Six pays ont confirmé leur participation au 33e Festival de Caraïbes (Fête du Feu), prévu du 3 au 9 juillet dans la province de Santiago de Cuba, ont annoncé les organisateurs.

« À ce jour, des délégations d'Argentine, du Mexique, de Curaçao, du Venezuela, des États-Unis et de Suriname ont ratifié leur présence. En comptant la représentation des Caraïbes colombiennes, à qui est dédiée le rendez-vous, nous estimons à environ 800 les invités étrangers», a déclaré Orlando Verges, directeur de la Casa del Caribe lors d'une conférence de presse.

À propos de la délégation colombienne qui participera à la Fête du Feu, Verges a annoncé la participation de Sonia Bazanta, populairement connue comme Totó La Momposina, qui est déjà venue à Santiago de Cuba en 1987 et en 1994.

À cet égard, l'Ambassadeur de Colombie à Cuba, Gustavo Adolfo Bell, a informé à la presse qu'est prévue la présence du sextuor Tabla – originaire de San Basilio de Palenque –, dont les mélodies exposent le langage des ancêtres africains, ainsi que le groupe Creole, de San Andrés, qui interprète différents rythmes comme le calipso ou le reggae, parmi d'autres.

Selon le diplomate, parallèlement à ces activités, d'importantes personnalités du monde académique dissertent sur différents thèmes dans le cadre du Colloque International « Les Caraïbes qui nous unissent ». Il a précisé que l'événement théorique sera inauguré par le secrétaire général de l'Association des États des Caraïbes, l'historien et professeur Alfonso Múnera.

Il a également annoncé qu'un reflet des Caraïbes colombiennes sera exposé à travers les arts plastiques et que la littérature occupera un espace au moyen de lectures de poésie. « Nous voulons renforcer les liens culturels entre les deux pays, mais qu'ils comportent un composant académique ».

Pour souligner l'importance du festival, le vice-ministre cubain de la Culture, Julián González, a déclaré : « C'est un effort notable pour renforcer l'intégration caribéenne, laquelle facilite la coexistence et, en même temps, elle nous aide à bâtir un avenir plus sûr ».

PL

Des écrivains et des publicistes biélorusses assisteront à la Foire du Livre

Minsk (PL) – Une délégation d'écrivains, de publicistes et de fonctionnaires biélorusses prendront part à la 22e Foire Internationale du Livre de La Havane, qui aura lieu du 14 au 24 février, a confirmé une source officielle.

Le président de l'Union des Écrivains, Nicolaï Cherginets, a expliqué que le peuple cubain pourra valoriser la littérature traditionnelle et contemporaine de cette nation d'Europe centrale grâce à la présence de représentants de son pays.

Éminent homme politique et intellectuel biélorusse, Nicolaï Cherginets a ajouté lors d'une

conversation avec des diplomates de l'ambassade de Cuba que la délégation sera intégrée par le directeur de la maison d'édition Art et Littérature, Vladislav Machulski ; la directrice de la société Cuatro et le membre de l'Union des Écrivains de Biélorussie Nikolai Ivanovski.

L'ambassadeur de Cuba, Alfredo Nieves, a souligné que la Foire Internationale du Livre de La Havane est l'un des événements culturels les plus importants de l'année dans l'île et c'est une opportunité pour rapprocher les deux peuples.

Il a également remercié les efforts réalisés à Minsk afin de compter une admirable délégation dans la 22e édition de cette fête du livre, qui a comme devise « Lire c'est croître » et qui commémorera le 160e anniversaire de la naissance de José Martí.

Depuis sa première édition, en 1982, la Foire Internationale du Livre de La Havane est considérée comme le plus important événement du mouvement éditorial cubain, elle réunit d'importantes personnalités liées au secteur de l'édition et à la création littéraire et artistique dans le monde.

PL

Présentation du projet cubain « Cercle des Amis de Wagner » à Munich

Munich, Allemagne (PL). Le projet cubain « Cercle des Amis de Wagner » a été présenté dans cette ville avec la présence de l'Ambassadeur de Cuba, Raúl Becerra, des responsables de l'Association Richard Wagner et de l'École Supérieure de Musique et de Théâtre de la ville.

Karl Russwurn, président de l'Association Richard Wagner de Munich, a offerts ses remerciements pour la possibilité de créer cette institution à Cuba, en novembre 2013.

L'inauguration aura lieu avec la mise en scène de l'opéra Le vaisseau fantôme, interprété par l'Ensemble Lyrique National de Cuba, a annoncé le siège diplomatique.

La présentation a compté une exposition photographique sur Cuba, commentée par l'ethnologue Hildegard Mathaei-Latochy, et l'interprétation d'œuvres cubaines par la pianiste Yamilé Cruz Montero.

L'Ambassadeur de Cuba a exprimé sa gratitude pour la confiance déposée dans son pays pour l'organisation de cet événement et a assuré qu'il aura une résonance mondiale.

PL

Pour nous aider a améliorer notre travail, nous vous prions de bien vouloir nous envoyez



vos suggestions à: [infoanalysis@webcubarte.cult.cu](mailto:infoanalysis@webcubarte.cult.cu)

[infoanalysis@webcubarte.cult.cu](mailto:infoanalysis@webcubarte.cult.cu) . Les souscriptions et les annulations des souscriptions au service de Cubarte, le Portail de la Culture Cubaine se réalise au travers de :  
<http://listas.cult.cu/mailman/listinfo/cubarte>